

/bb 62. diszeloadás....1.folyt./vm

részt vett a diszeloadás a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának, a népköztársaság elnöki tanácsának és a minisztertanácsnak több tagja, a gazdasági, a kulturális és a tudományos élet más vezető személyiségei.

Jelen volt a budapesti diplomáciai képviseltek számos vezetője és tagja.

a román és magyar himnusz elhangzása után dr. fajth tiber, a magyar állami operaház igazgatóhelyettese köszöntötte a kedves vendégeket és a nézőteret zsufolásig megtöltő közönséget. szavai után az operaház zenekara kóródy andrás vezényletével előadta a nagy román zeneszerző, enescu rapszódiaját, majd bartók második hegedüversenyének első tétele következett, amelyet az operaház zenekarának kíséretével kovács dénes liszt-díjas művész szólaltatott meg. ezután a ganz-mávag gyár acélhang kórusa lépett a szinpadra és vass lajos erkel-díjas karnagy vezényletével egy román népdalt, majd vass lajos táncnóta című művét adta elő. a szólót réti józsef énekelte. a diszeloadás második részében az állami operaház balettkara aszafjev párizs lángjai című balettjének második felvonását mutatta be. vezényelt kenessey jenő, a főbb szerepeket menyhárt jacqueline, dózsa imre, dévényi edit, sallai zoltán, kiss ilona, kőszegi ferenc táncolták.

a színvonalas előadás után gheorghe gheorghiu-dej, a román párt-és kormányküldöttség vezetője nevében virágkosarat adtak át a közreműködő művészeknek./mt1/

- 52 -

v é g e

3220

21

**MTI**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1961.szeptember 2.



bb 1. a nyugatberlini helyzet és a német békeszerződés szerepel a nemzetközi tájékoztatók napirendjén

i di/hné vm sr

1961.szeptember 2.

a városokban és a falvakban gyorsan népszerűvé váltak a népfrentbizottságok nemzetközi tájékoztatói, amelyek gyorsan reagálnak a világpolitika eseményeire, s amelyeken jól felkészült előadók tárják fel és kommentálják a különféle események összefüggéseit. hazánkban jelenleg is százával rendeznek ilyen tájékoztatókat, külpolitikai kérdésekkel foglalkozó csoportos beszélgetéseket. ezeknek napirendjén elsősorban a jelenlegi nyugatberlini helyzet és a német békeszerződés megkötésének kérdése szerepel.

az országos béketanács ezenkívül többhelyütt, így például diósgyőrött, szombathelyen és szolnokon béke-nagygyűlést rendez a német kérdéstről. azt is tervbe vette, hogy megrendezi a nyugat-német-országból hazatért disszidensek találkozóját, amelyen ezek az 1956-ban megtévedt emberek a nagy nyilvánosság előtt, a szemtanu hitelességével számolnának be arról, hogyan fasizálódik és militarizálódik napjainkban nyugat-németország. az országos béketanács két vezetője pedig most utazott a német demokratikus köztársaságba, ahol találkozik az ndk békemozgalmának vezetőivel. a küldöttség tagjai hazatértük után a tervek szerint nagygyűlésen számolnak be a látottakról./mt1/

- . -

bb 2. kétszáz-háromszáz mázsás vasbeton kolosszusokat robbantottak - rövidesen kiemelik a kossuth hid utolsó pillérmaradványait, az év végére teljesen befejeződik a bontás

i kf/kf vm vg

1961.szeptember 2.

néhány nap óta sorozatos dörrenések verték fel a főváros „csendjét”, honnan eredt ez a zaj? mit robbantottak? a kérdésekre a hidépítő vállalatnál adták meg a választ.

/folyt.köv./

690

- 1 -

M.T.M

Kiadja a Magyar Televízió Iroda, Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon: 158-490, 358-590  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

/bb 2. kétszáz-háromszázötvenöt,....1. folyt./vm

a régi kossuth híd bontási munkái során kétszáz-háromszázötvenöt vasbeton pillérköppenyeket emeltek partra, amelyeket most el szállítanak. a hatalmas vasbeton tömböket azonban előbb fel kellett darabolni, amely a hagyományos kompresszoros eljárással hetekig húzódtott volna. ezért az illetékes hatóságok hozzájárulásával a környező épületekre ártalmatlan robbantásokkal szaggatták 2-3 mázsás darabokra a betonkolosszusokat. a robbantást már befejezték.

a régi híd helyén hátra van még a mederben levő 2-3 pillérmaradvány eltávolítása. rövidesen buvárok ereszkednek ismét a vízbe, köteleket erősítenek a vasbeton pillér maradványokra, amelyeket uszódarukkal szakítanak ki a mederből. közben hatalmas vasgereblye egyengeti, simítja a volt pillérek mellett felhalmozódott kőtörmelék - nehogy később esetleges alacsony vízállásnál zavart okozzanak a hajózásban - s az év végére teljesen eltüntetik a régi kossuth híd ma már nem látható maradványait is, befejeződik a bontás. /mti/

bb 3. 11.000 utas, 17.000 kilométer a budapesti autóbuszos körsétákon

vm vg

1961. szeptember 2.

az íbusz és a fővárosi idegenforgalmi hivatal által rendezett budapesti autóbuszos körséták egyik, immár hagyományossá vált utvonalán az ide érkezők a főváros belső területeinek kulturális érdekességeit és természeti szépségeit mutatják meg az utasoknak, az új, idén rendszeresített hegyi körséták autóbuszai pedig a hármashatárhegyen, a ságvári ligeten, a jánoshegyen, a széchenyi hegyen és a gellért-hegyen haladnak végig.

a kétféle körséta elsősorban a vidékiek és azok a külföldi turisták vesznek részt, akik nem társasutazással, hanem egyénileg érkeztek a fővárosba, de meglepően sok közöttük az állandó budapesti lakos is: az összes hazaiaknak körülbelül kétharmada.

/folyt.köv./

- 2 -

*Handwritten signature*

bb 3. /11.000 utas,.... 1. folyt./ m

az idén a belterületi körséták rendszeresen március 15-én kezdődtek meg. az autóbuszok - elsősorban a két nyári hónap kiugróan nagy forgalma következtében - augusztus végéig 9.800 érdeklődőt vittek végig a fővárosban, csaknem kétszer annyit, mint az elmúlt év hasonló időszakában. és a résztvevők között 5400 volt a külföldi. volt olyan nap, amikor 2-3 autóbuszt megtöltöttek a külföldiek.

a hegyi turák multja mindössze négy és fél hónap. létezésük-ről is tulajdonképpen csak mostanában kezd tudomást szerezni a közönség. ennek ellenére az utasok száma máris erősen megközelítette az ezret, ami arra mutat, hogy rövidesen ezek a kirándulások is olyan népszerűek lesznek, mint a belterületi körséták.

a belterületi és a hegyi autóbuszok augusztus végéig összesen több, mint 17.000 kilométert tettek meg. a szakemberek úgy számítják, hogy az idén még körülbelül 4000-4500 utas ismerkedik meg ilyen módon a főváros látnivalóival. /mti/

bb 4. milyen a kisfilmes gép, hogyan használjuk a szinszűrőt - kéthónapos előadássorozat indult szeptember 1-én a fotóamatőröknek

i ta/tr/m/ki

1961. szeptember 2.

az ofotért vállalat fontos feladatának tekinti a fotóamatőrök táborának növelését, a fényképezés megszerettetését. tavaly e célból nyitották meg az alpári gyula utca és a józsef attila utca sarkán modern bemutatótermüket, ahol a látogatók megismerkedhetnek a fényképezés minden segédeszközével, a legmodernebb gépekkel nagyítókkal és nyersanyagokkal. most elhatározták, hogy ősszel kéthónapos előadássorozatot is indítanak a fotóamatőröknek.

az előadásokon a legkiválóbb szakemberek magyarázzák el az érdeklődőknek a fotózás abc-jét. az első előadáson, ami szeptember 1-én lesz, a 6x6-os fényképezőgépek szerkezetét ismertetik. később, hasznos tanácsokat adnak a kisfilmes fényképezőgép tulajdonosoknak is többek között elmondják azt is, hogyan használják a szinszűrőt. az ofotért bemutatóterem előadássorozatát - amit szeptember elseje után hetenként két-három alkalommal rendeznek meg - bárki látogathatja. a vállalat azonban kéri a fotóamatőröket, hogy az előadások előtt már két-három nappal vegyék át a számozott meghívókat. /mti/

- 3 -

*Handwritten signature*

bb 5. a dunántúli tudományos intézet munkatársainak tanulmánykötete baranya felszabadulásáról és fejlődéséről

vid fm/ke-lm fm

1961. szeptember 2.

a dunántúli tudományos intézet 13 munkatársának közreműködésével könyv készül „tanulmányok baranya és pécs történetéhez 1944-1960”, címmel. a tanulmányok iról foglalkoznak baranya és pécs felszabadításának katonai vonatkozásu eseményeivel, köztük a partizán harcokkal is. feldolgozták az 1945-ös földreform, az iskolák államosításának történetét és pécs-baranya felszabadulás óta elért fejlődését. a könyvet a pécsi városi tanács művelődési osztálya adja ki és októberben jelenik meg.  
/mtl/

--

bb 6. a 82-84 hektoliter sulyu gabonák után több mint másfélmillió forint minőségi felárat kaptak a borsodi termelészövetkezetek

vid ká/j-lm bs

1961. szeptember 2.

a borsod megyei terményforgalmi vállalat eddig félmillió mázsa kalászos termést vásárolt fel, s ez a mennyiség körülbelül 40 százalékkal több, mint amennyi az előző év ugyanezen időszakában a raktárakba került. a termelészövetkezetekben megyeszerte jól fizettek a külföldi búzafajták, számos közös gazdaság olasz és szovjet búzával teljesítette túl gabonaértékesítési tervét. a jó minőség külön jövedelmet is jelent. a 82-84 hektoliter sulyu gabonák után a terményforgalmi vállalat több mint másfélmillió forintot fizetett ki minőségi felár címén a termelészövetkezeteknek.  
/mtl/

--

bb 7. értékelték a várpalotai városközpont rendezésére kiírt tervpályázatot

i sb/gk-lm vg

1961. szeptember 2.

az építésügyi minisztérium, a várpalotai tanács és a várpalotai szénbányászati tröszt országos tervpályázatot hirdetett várpalota központjának rendezésére. a bíráló bizottság most értékelte a pályaműveket és 15 tervet díjazott és megvásárolt. a legjobb öt tervet azbey sándor - schall józsef, böjthe tamás - kallmeyer ferenc, körner józsef, ligeti gizella - korbonits dezsőné és szmetana györgy - tábori istván építészek készítették. e pályamunkákért 10.000-10000 forint jutalmat kaptak a tervezők. a pályaterveket kiállításon is bemutatja a magyar építőművészek szövetsége és az építőipari tudományos egyesület városrendezési szakosztálya.  
/mtl/

--  
4

8.-  
9.30  
La

bb 8. 300 ágyas tbc-kórház épül nyiregyházán

vid fm/ke-lm fm

1961. szeptember 2.

megkezdtek a nyiregyházi háromszáz ágyas tbc kórház építését. az új egészségügyi intézményt a sóstói erdőben helyezik el mintegy hat holdas területen az évszázados tölgyek között. építésére 22 millió forintot költenek, s ebből 4 millió forint értékű munkát még az idén elvégeznek. a tbc-kórházat előreláthatólag 1963-ban adják át rendeltetésének.  
/mtl/

--

bb 9. megkezdődött a szarvasbögés a baranyai erdőkben

vid ká/j-lm bs

1961. szeptember 2.

a baranyai erdőkben megkezdődött a vadászati évad legnagyobb eseménye, a szarvasbögés. az erdőgazdaság rezervátumaiban és a vadásztársaságok területén megkezdtek az előkészületeket a szarvasvadászatra. rendbehozták a cserkészutakat és a magaslesek, illetve ujakat építettek. a tervszerű vadgazdálkodás eredményeként az ősszel már több mint 150 szarvasbikát lehetnek ki a megye vadászai. a bögésre külföldi vendégeket is várnak, akik számára 13 bika kilövését engedélyeztek.  
/mtl/

--

bb 10. nehéz körülmények között is helytállnak a tatabányai 10-es akna légvágatot építő csapatai

vid te-lm ki

1961. szeptember 2.

a tatabányai 10-es aknában börcsi jános, czentár jános és nyoma imre egymást váltó csapatai rendkívül nehéz körülmények között, a bánya szempontjából nagyon sürgős munkán dolgoznak. új folyosót hajtanak ki, hogy ezzel egy új bányarésznek mielőbb friss levegőt juttathassanak. a bánya fő ágatából csak meredek uton megközelíthető, 38 méter magasságban levő munkahelyükre, még teher nélkül is körülményes a feljutás. a bányászok ezen az uton kézről-kézre adva szállítják fel szerszámukat és a biztosító anyagokat. nehezíti munkájukat a nagy meleg is. mindezek ellenére a bányászok itt is ugyanolyan teljesítménnyel dolgoznak, mint a korábbi jó munkahelyeiken. augusztus 16-a óta már 45 métert haladtak előre, s jó munkájuk eredményeként tíz nap múlva már megindulhat a friss levegő áramlása az új munkahelyekre.  
/mtl/

--

8.15

- 5 -

9.30

La

bb 11. nappal búzát őrölnek - éjjel villamosenergiát termelnek a bársonyos-patak vizével

vid te vm ki

1961.szeptember 2.

borsod megyében, hernádszurdok határában ágazik ki a hernád-ból a bársonyos patak, amely több falut érintve, bőcs községnél ömlik vissza a folyóba. a kis patakon az encsi járás területén - hernádvécsén, mérán, encsen és forrón - még ma is működnek vizimalmok. a bársonyos-patak vizét jól hasznosítják, mert nappal a malmok búzátörő gépeit hajtja, éjjel pedig villamosenergiát termelnek vele. a vizimalmokat - amelyek óránként 4-5 mázsa búzát őrölnek - szívesen keresik fel a távoli vidékeken lakó dolgozó parasztok is. /mti/

bb 16. teljes erővel megindult a dohányszüret

i cs/gk vm ká

1961.szeptember 2.

az ország valamennyi vidékén teljes erővel megkezdődött a dohányszüret. a kiváló minőséget adó virginia-dohánynak eddig 46, az egyéb fajtáknak 63 százalékát törték le. a minőséget illetően a tapasztalatok általában kedvezőek, a peronoszpóra kártétele ellenére a dohányok színeződése jó, a világos levelek aránya jobb, mint az utóbbi években bármikor volt. a mesterséges szárító állomások teljes kapacitással dolgoznak s az eddig megszárított virginia levélbálák ugynevezett világos kihozatala ugyan csak kedvező. a szakemberek felhívják a termelők figyelmét, hogy az érett dohányleveleket folyamatosan törjék, használják ki betakarításra a kedvező száraz időt. a szeptemberi ködök beköszönésével ugyanis újabb erős peronoszpóra-fertőzés várható, s ez nemcsak a termés mennyiségét csökkentheti, de a minőség romlásával is jár. /mti/

bb 12. csók istván emlékmúzeum létesül a fejér megyei cece községben

vid fm/ke vm fm

1961.szeptember 2.

a hazafias népfront fejér megyei bizottsága és a fejér megyei tanács idegenforgalmi hivatala tervezi, hogy<sup>a</sup>sárbogárdi járásban levő cece községben csók istván szüleinek egykori házában emlékmúzeumot rendez be.

/folyt.köv./

9.25

- 6 -

/bb 12. csók istván.....1.folyt./vm

a nagy magyar festőművész egész életében hű szeretettel ragaszkodott szülőföldjéhez, sáregreshez és cecéhez, amelyhez gyermekkorának és ifjúságának legszebb emlékei fűzték. a cecei ház verandája értékes műemléket őriz: csók istván nagy falfestményét, fiatalkori önarcképét. ebben az épületben helyezik majd el a község helytörténeti anyagát is. /mti/

bb 15. két vadkant lőttek budapest határában

i so/hné vm ká

1961.szeptember 2.

több mint két évtizeden át nem ejtettek vaddisznót nagy-budapest határában. ez év tavaszán a jánoshegyen terítékre került egy vaddisznó, s ez a vadászok körében igen nagy eseménynek számított. az utóbbi hetekben újabb meglepetés érte a budapesti vadász-társaság tagjait. két héttel ezelőtt a petneházi rét közelében egy 160 kilós, öreg, nagygyaru vadkant ejtettek el az egyik kukoricásban. több behegedt sebet találtak rajta, benne pedig több golyót, ami azt bizonyította, hogy sokszor próbálkoztak már a vadászok az elejtésével. a ritka zsákmány okozta érdeklődés még el sem ült, amikor újabb vadkan került terítékre szokatlan körülmények között. a hűvösvölgyben a már villanyvilágította területen, közvetlenül a hűvösvölgyi villamos végállomásánál, az egyik erdész háztáji kukoricában egy több mint 170 kilós fiatal vadkan került terítékre. az öreg vadászok emlékezte szerint a városhoz ennyire közel, a már villany világította területen, eddig még sohasem került puska-végre hasonló zsákmány. /mzi/

bb 13. ötezer baranyai gazda vesz részt magasabb színvonalú mezőgazdasági szakoktatásban - 20 kihelyezett osztálya lesz a szentlőrinci mezőgazdasági technikumnak

vid ká/j vm bs

1961.szeptember 2.

baranyában a mezőgazdasági nagyüzemek létrejöttével egyidőben rendkívül megnőtt az érdeklődés a mezőgazdasági szaktudományok iránt.

/folyt.köv./

9.30

- 7 -

/bb 13. ötezer....1.folyt./vm.

a szentlőrinci mezőgazdasági technikumnak az elmúlt tanévben még csak 4 kihelyezett osztálya volt, az idén már 20 osztályt nyitnak a baranyai községekben, ezenkívül ezren jelentkeztek az iskola levelező tagozatára is. a 20 másodéves és a 40 elsőéves ezüstkalászos tanfolyamnak 1500 résztvevője lesz, de sokan tanulnak a mohácsi mezőgazdasági technikumban, az agrártudományi egyetemen és a felsőfoku mezőgazdasági technikumokban is. a nagy érdeklődésre való tekintettel 1962-ben pécssett is megnyitják a felsőfoku mezőgazdasági technikumot a növénytermesztési, állattenyésztési és üzemgazdasági szakon. az összesítések szerint baranyában az idén 5000-en vesznek részt magasabb színvonalú mezőgazdasági szakoktatásban./mti/

bb 14. a balaton déli partján az idén fonyód volt a legforgalmasabb kirándulóhely

vid te vm ki

1961.szeptember 2.

a somogy megyei idegenforgalmi hivatal számításai szerint a balaton déli partjának legforgalmasabb kirándulóhelye az idei szezonban fonyód volt. a nagyarányú forgalomnövekedéshez hozzájárult az is, hogy fonyódon számos új létesítményt, többek között két, hatvan személyes turista szállót, kisz-és úttörőparkot, elsőosztályú campinget adtak át. a nyári szezon kezdete óta fonyódra a hétvégi napokon tíz különvonat érkezett, csaknem hatezer utassal. a különvonatokon kívül fonyódon június óta csaknem kétszázezer ember váltott vonatjegyet.

a hajóállomások közül is a fonyódi bonyolította le a legnagyobb forgalmat. a hajók a júniusi, júliusi és augusztusi vasárnapokon összesen több mint hetvenötezer nyaralót, kirándulót szállítottak badacsonyba, balatonfüredre, tihanyba./mti/

9.36

- 8 -

bb 17. egy hónapra lengyel szakemberek veszik át a péti kísérleti üzem munkájának irányítását - itt alakítják ki a lengyelországban építendő benzolfinomítógyár technológiáját

1 sz/ter-lm vg

1961. szeptember 2.

a baráti országok műszaki együttműködése mind sokrétűbbé válik. az együttműködés egyik új formáját most foglalták szerződésbe a lengyel vegyipar képviselői és a nik iroda, illetve a nagynyomású kísérleti intézet. a lengyelek benzolfinomító gyárat akarnak építeni, s ennek technológiáját péten a nagynyomású kísérleti intézetben alakítják majd ki. a benzol a vegyipar számos termékének, többek között a műanyagnak, műszáknak előállításához szükséges. finomításának laboratóriumi kísérleteit már elvégezték a lengyel szakemberek, de<sup>sz</sup>ugynevezett félüzemi, kisebb gyártási próbákat hazánkban végzik, mert lengyelországban nem áll rendelkezésükre ilyen üzem, építése pedig nagy összeget, 20-25 millió zloty is igényelne. ezt csaknem teljes egészében megtakaríthatják a magyar-lengyel vegyipar együttműködésével. a lengyelek mindössze kétmillió forintot fizetnek azért, hogy a kísérlet céljaira számukra átalakítják a péti kísérleti üzem berendezéseit. októberben egy hónapra lengyel szakértők veszik át a kísérleti üzemet, itt finomítják majd a lengyelországból hozott benzolt, hogy tapasztalatokat szerezzenek az építendő gyár tervezéséhez, technológiájának kialakításához./mti/

--

bb 18. negyven munkásakadémiát indítanak az ősszel komárom megyében

vid te-lm ki

1961. szeptember 2.

a szakszervezetek komárom megyei tanácsa és a megyei ismeretterjesztő társulat nagymértékben kiszélesíti a munkásakadémiák rendszerét. tavaly összesen tizenegy ilyen akadémia volt a megyében, az ősszel pedig negyvenet indítanak. az akadémiák többsége három évfolyamos lesz és főfeladatuk a műszaki ismeretek növelése. ennek megfelelően az első évben a természettudományos alapfogalmakkal és a szakma műszaki sajátosságaival ismerkednek a hallgatók, a második évfolyam tematikáját már a szakmai műveltség és a gazdaságosság szemléletének a kialakítására építik fel, míg a harmadik évben a szakmával kapcsolatos új műszaki eredményekről tájékoztatják a résztvevőket. a kéthetenkénti előadásokon a hallgatók kívánságának megfelelően, konzultációkat is tartanak. a megye jellegének megfelelően a legtöbb akadémia a bányászban indul.

az üzemek szakszervezeti bizottságai az eddiginél nagyobb mértékben kapcsolódnak be a szervezésbe. az akadémiák háromöttagu társadalmi vezetőséget választanak majd./mti/

--

9.45

- 9 -

bb 19. új iskolák, óvodák a hajduságban

vid fm/ke-lm fm

1961. szeptember 2.

az új iskolai évben több új oktatásügyi létesítmény kezdte meg a munkát hajdu-bihar megyében. püspökladányban négytantermes iskola készült el, nyirmártonfalván és hajduviden pedig 2-2 tantermes új iskolában kezdődött meg a tanítás. még ebben az évben átadják rendeltetésének a nagylétán épülő 12 tantermes iskolát, továbbá földesen, berekböszörményben és esztáron 4-4 tantermes új iskolát avatnak. óvodákat építettek püspökladányban és hajduszoboszlón. a hajduszoboszlói óvoda létrehozását a lakosság 700.000 forint értékű társadalmi munkával segítette. hajduszoboszlón jelenleg hat óvoda van, amelyből négy a lakosság összefogásával készült el. hajdudorogon, hajduhadházon és nádudvaron új óvodákat avatnak az idén, míg körösszegapátiban, vámospércsen és hajdubagason bővítik a meglévőket. /mti/

--

bb 20. római kovácsműhely és központi fűtéses, márványpadlós fürdő ürvényes községben

vid fm/ke-lm fm

1961. szeptember 2.

a balaton közelében, a tihanyi félsziget mögötti ürvényesen dr. szentlélek tihamérnak, a szombathelyi savaria múzeum igazgatójának vezetésével két hónapja folytatják az 1958-ban abbahagyott régészeti feltárásokat. a legújabb eredmények szerint a korábban megtalált márványrácsos homlokzatu római épület környéke valószínű kincsesbányája a régészeknek. az épület mellett először római kovácsműhely maradványaira bukkantak. a műhely udvarán nagyméretű üllőköveket találtak, a teraszosan épített telepen, a kovácsműhely felett lakóépület állott. ennek szomszédásában fürdőépület alapjai kerültek felszínre. mint megállapították, a kádban égetett agyagcsöveken vezették a forró levegőt, s azzal melegítették a vizet.

nemrég a feltárt épületrésztől husz méterre újabb fürdőépületet ástak ki. a központi fűtéses helyiségek padozatát mozaik és terrazzo fedte. különösen érdekes az egyik helyiség padlója, amelyet nagyobb méretű bíborvörös, sötétkék, zöld és fehér márványlapok borítottak. /mti/

--

le

9.50

10.15

- 10 -

bb 21. száz év múltával igazolta a kontinensvándorlás feltevését a földtárgulási elmélet - a legközelebbi esemény: az afrikai kontinens kettészakadása

i tz/tr-lm vg

1961. szeptember 2.

mind többször kerül szóba a lapok hasábjain is a geofizika legújabb, ugynevezett földtárgulási elmélete, és ezzel kapcsolatban a kontinensek vándorlása.

a kontinensvándorlás gondolata - amint a geofizika legkiválóbb hazai képviselői elmondották - nem új. már régen észrevették, milyen jól összeillik például dél-amerika keleti és afrika nyugati partszegélye, s milyen feltűnő összefüggések mutatkoznak az európai és az észak-amerikai, illetve az afrikai és a dél-amerikai kontinensek kőszén- és egyéb előfordulásai között, stb.

száz éve, amikor először merült fel a gondolat, hogy a mai kontinensek valamikor egyetlen összefüggő egységet alkottak és csak később váltak szét, ez az elképzelés túlságosan merésznek látszott. csak mintegy 50 év múlva vetette fel újra, körülbelül azonos időben, taylor amerikai kutató és wegener grazi meteorológus.

wegener szerint az ősi, egységes kontinens - amelyet pangeának nevezett el - mintegy 250 millió évvel ezelőtt töredezett szét. az új kontinensek azután egyre gyorsuló ütemben „usztak szét”, a kéreg alatt levő nagyobb sűrűségű anyagon. feltevését igazolni próbálta a kontinensek ma is megfigyelhető eltávolodásával, a földtörténeti múltban egyes földrészekben uralkodott éghajlati viszonyokkal, az egyes kontinensek állat- és növényvilágának hasonlóságaival, hegységszerkezeti összefüggésekkel, stb. nem tudta azonban megmondani, milyen erők idézték elő pangea széttágulását és az új kontinensek „szétuszását”.

az ötvenes években egy új módszer, a paleomágnesség vizsgálata is újabb bizonyítékát adta a kontinensvándorlásnak. a magmás eredetű kőzetekben akár évmilliókkal ezelőtt kialakult mágnességéből ugyanis meg lehet állapítani, hogy földünk felszínének egyes részei mikor, hol helyezkedtek el, s az ilyen jellegű mérések is wegener elméletét látszottak igazolni.

/folyt.köv./

le

9.55

10.25

- 11 -

bb 21. / száz év. múltával... 1. folyt. / -lm

a jelenség okát azonban csak a geofizika legújabb, ugynevezett földtágulási elmélete találta meg. eszerint, mivel földünk térfogata állandóan növekszik, a legkülső szilárd burrok időnként felszakad valahol, s oda nagyobb sűrűségű rétegek tömege nyomulhat fel. a kontinensek eltávolodása tehát tényleges „szétuszásuk”, nélkül is létrejöhet.

a kontinensek vándorlása így már bebizonyítottak tekinthető. a legújabb felfogás szerint az egykori összefüggő kontinens-tömböt első formájában a föld kezdeti, teljesen összefüggő egysége alkotta. akkor még nem voltak tengerek, hiszen megjelenésük is éppen a kontinensvándorlás kezdetét jelentette: a kéreg felszakadása folytán keletkező „üres”, teret töltötte ki az ujonnan született tengeri medence. a kontinensek valószínű vándorlása csak ezután kezdődhetett el, de valóban el is kezdődött.

geofizikusaink ma már e vándorlás utvonatát is tudják. például európa mintegy 600 millió évvel ezelőtt még valahol az egyenlítő táján volt, körülbelül a mai viktoriamtó magasságában, és onnan indult tovább jelenlegi helye felé. de annyira lassan mozgott, hogy csak mintegy 350 millió évvel később jutott el a ráktérítőhöz, ahol ma a vörös tenger északi fele található, a tulajdonképpeni mérsékelt övbe pedig csak körülbelül az utolsó 10 millió évben érkezett el.

a kontinens-vándorlás valóságát egyébként igazolja a földet tágitó erők legújabb „terméke”, a nemrég felfedezett, körülbelül 10-15 kilométer széles és mintegy 4 kilométer mély árok, amely végigszalad az egész földgömbön. az északi jegestenger lomonoszov hátságától indul, grönlandtól keletre vonul el, átszelve izlandot, afrika és amerika partjaival párhuzamosan megy dél felé, azután afrika déli csucsánál az adeni öböl irányába fordul. majd körüljárja ausztráliát és elérkezik új-zéland környezetébe. a husvét-szigetekenél közelíti meg dél-amerikát és végül befut az antrahtisz körüli árokba.

ennek az ároknak a részei tulajdonképpen a hatalmas afrikai tavak, a nyassza-, a tanganyika-, az albert- és a viktoriamtó is, ami egyuttal előre jelzi, hogy afrika keleti része előbb-utóbb - természetesen évmilliók múltán - leszakad a kontinensről. /mti/

--

10.00

10.00

- 12 -

bb 23. az első tanítási nap iskoláinkban - megkezdődött az általános iskolákban a tankönyvek szétosztása

t vt/gk-lm bs

1961. szeptember 2.

a fővárosban csakugy, mint vidéken számos új tanterem, s több, az idén felépült iskola várta a tanulókat szombaton, az 1961-62-es oktatási év első tanítási napján. már a tanévkezdésig is sok új tanterem, illetve iskola építése fejeződött be. az év végéig hátralevő négy hónap alatt tovább bővül oktatási intézményeink hálózata. budapesten még ebben az esztendőben elkészül a 12. kerületi kiss jános altábornagy utcai, a 13. kerületi pozsonyi uti és a 21. kerületi szárcsa utcai új, korszerű általános iskola. ugyancsak az év végéig befejezik békéscsabán egy diákotthon, szentesen, nagylétán, karcagon, öcsödön, berhidán és budaörsön új általános iskola építését. országosan tehát az idén eddig elkészült több mint 400 tanterem kivül további mintegy 200 osztályterem építését fejezik be. társadalmi erőből körülbelül szintén 200 tanterem épül az idén.

az általános iskolákban egyébként - legtöbb helyen - szombaton kezdték meg a tankönyvek szétosztását. az mti munkatársa számos iskolában érdeklődött és azt a választ kapta, hogy a könyvek időben és elegendő mennyiségben megérkeztek. szombaton, az első tanítási napon az osztályfőnökök ismertették az iskolai rendet, megbeszéltek a diákokkal a nyári eseményeket, s megismertették velük azokat a pedagógusokat, akik tanítják majd őket.

a most indult tanévben budapesten újabb 31 általános iskolában vezetik be a gyakorlati foglalkozást. így a fővárosban már 280 általános iskolában tanítják ezt a tantárgyat. ennek eredményeként a budapesti általános iskolákba járó tanulóknak már kétharmada részesül gyakorlati oktatásban. hét fővárosi középiskolában: az árpád-gimnáziumban, a bem józsef gimnáziumban, a fáty andrás gimnáziumban, a bolyai jános gimnáziumban, a corvin mátyás gimnáziumban, továbbá a salgótarjáni és a csepel csillagtelepi tizenkét évfolyamos iskolákban működnek szakközépiskolai osztályok. ezekben a géplakatos, szerszámkészítő, rádióműszerész és elektrotechnikai műszerész szakmákat sajátítják el a fiatalok. már megközelíti a 75 százalékot a szakirányú képzést nyújtó/öt plusz egyes rendszerű / budapesti gimnáziumi osztályok száma. a főváros 12 kerületében központi műhely is megkezdte működését. itt a gyakorlati foglalkozásokhoz szükséges fogyó anyagot készítik elő és egyben segítik az általános iskolai gyakorlati foglalkozásokat vezető pedagógusokat pedagógiai és didaktikai szempontból is. /mti/

--  
-13-

bb 22. 34 vagon zöld- és fehérpaprika a hétvégi piacon

1 n. j. / j szb ká

1961. szeptember 2.

a nagyvásártelepre szombaton reggel 169 vagon és 126 tehergépkocsi áru érkezett. a vagonszállítmányok így oszlottak meg: 56 vagon burgonya, 8 vagon vöröshagyma, 3 vagon zöldpaprika, 3 vagon levesbevaló zöldség, 2 vagon főzőtök, 8 vagon különféle zöldség, 7 vagon vegyes gyümölcs, 4 vagon alma, 6 vagon szilva, 1 vagon körte, 3 vagon szőlő, 14 vagon görögdinnye, 2 vagon citrom és 3 vagon tojás. 4 fejeskáposzta, 1 vagon uborka, 14 vagon paradicsom, 34 vagon

a paprika-felhozatal napról-napra emelkedik. szombaton szentesről, szeged és kecskemét vidékéről 34 vagon zöld és fehérpaprika érkezett. az állami élelmiszerboltok a tölteni és a savanyítanivaló zöld- és fehérpaprikát kilónként 2.20-2.60, a hegyes erőspaprikát 1.80, a piros paradicsompaprikát pedig 5-6 forintért árusították. más árváltozás nem volt a piacon. /mti/

bb 24. megkezdődött a 11. bányásznapi ünnepségsorozata

t szf / gk szb vg

1961. szeptember 2.

szombaton a fővárosban megkezdődött a 11. bányásznapi ünnepségsorozata.

délelőtt a nehézipari minisztérium dolgozóinak, bányászati ágazatának, a bányászati vezető szervezetek, intézményeknek képviselői a szabadság téren megkoszorúzták a szovjet hősi emlékművet. a nehézipari minisztérium koszorúját lévárdi ferenc, a miniszter első helyettese helyezte el a talapzaton. ezután az ünnepségekre hazánkba érkezett szovjet küldöttek, j. i. kopanyica, a tulai területi szakszervezeti bizottság elnöke, a szakszervezet központi bizottságának tagja és m. i. telitcsenko donyec-medencei kommunista munkabrigád-vezető, majd a bányászati dolgozók szakszervezete nevében blaha béla főtitkár koszorúzza meg az emlékművet. a hála virágai-val tisztelegtek az emlékműnél a minisztérium mozgalmi szerveinek és a bányászati vezető intézményeinek képviselői is.

a koszorúzás után a minisztérium művelődési termében tartottak ünnepséget. blaha bélának, a bányászszakszervezet főtitkárának megnyitó szavai után lévárdi ferenc, a miniszter első helyettese ünnepi beszédben méltatta a 11. bányásznapi jelentőségét, vázolta a bányászati jövőbeni feladatait, majd miniszteri kitüntetések, jutalmakat adott át a bányászati ágazat számos dolgozójának. /mti/

11.30

- 14 -

bb 25. földművelésszervezeti küldöttség utazott olaszországba

k szb ká

1961. szeptember 2.

a lega nazionale elnökének meghívására molnár károlynak, a szövetség elnökhelyettesének vezetésével háromtagú földművelésszervezeti delegáció utazott olaszországba.

a küldöttség a magyar földművelésszervezeti mozgalom és a haladó olasz szervezetek társadalmi és baráti kapcsolatainak további elmélyítésén munkálkodik, tanulmányozza a lega nazionale és a szövetség közötti árucseré-forgalom kiszélesítésének lehetőségeit. /mti/

bb 26. nyolc állam közös monográfiája a duna élővilágáról - megkezdődött a nemzetközi dunakutató munkaközösség konferenciája

t ie szb ká

1961. szeptember 2.

a magyar tudományos akadémián szombaton délelőtt megkezdődött a nemzetközi limnológiai társaság dunakutató munkaközösségének 6. konferenciája. a háromnapos tanácskozáson a dunai államok küldöttein kívül a rajnakutató munkaközösség holland képviselője és ndk-beli szakember is részt vesz. a szombati ülésen dr. reinhard liepolt, a munkaközösség ügyvezetője tett jelentést, majd az érdekeltektől államok képviselői számoltak be az országukban folytatott dunakutató munkákról.

a konferencia több mint negyven külföldi vendége - hazai szakemberek kíséretében - vasárnap tanulmányi kirándulást tesz a tihanyi biológiai kutató intézetbe, s kutatóhajóval a balatonra. a tihanyi programon tudományos előadások szerepelnek, este pedig a magyar tudományos akadémia és az országos vízügyi főigazgatóság fogadást ad a konferencia résztvevői számára.

x x x

/folyt.köv./

-15-

bb 26. /nyolc állam közös.... folyt./- szb

a konferencia megnyitása előtt dr. dudich endre, a tudományos akadémia levelező tagja, a dunakutató munkaközösség elnöke tájékoztatta az mti munkatársát a szervezet feladatáról és a tanácskozási programjáról.

- a nemzetközi dunakutató munkaközösség 1956-ban alakult, a dunamenti államok hidrobiológusainak részvételével. célja: a dunának, közép-európa leghosszabb és legfontosabb folyamának biológiai vizsgálata, s majd évek múlva, a nyolc ország kutatási eredményeinek közös publikálása egy nagy monográfiában. magyarországon pontosabban a vizgazdálkodási tudományos kutató intézet és a dunakutató állomás - 1957 óta vesz részt a szervezet munkájában. a munkaközösség első négy ülését bécsben, a tavalyit pedig a dunán, a szovjet amur-hajón tartották. az idei budapesti ülésre a magyar tudományos akadémia meghívása alapján került sor.

- a duna élővilágát természetesen már azelőtt is vizsgálták, de a rendszeres-módszeres biológiai kutatások csak az utóbbi években, a munkaközösség megalakulása óta kezdődtek meg. a régebbi vizsgálatok főleg a halakra terjedtek ki, most tanulmányozzák a folyam egész - szabad szemmel látható és mikroszkópikus - állat- és növényvilágát, s ennek változásait az évszakok, illetve a folyószakaszok szerint. felmérések készülnek többek között arról is, hogy a különböző víz-szennyezések hogyan hatnak a duna élővilágára és az ember egészségére. a mostani tanácskozáson ezekből a témakörökből hangzanak el beszámolók, s az érdekelt országok képviselői nemcsak megismerik egymás munkáját, hanem egységesítik módszereiket és összehangolják terveiket is. a hazai dunakutatásokról a magyar szakemberek három előadást tartanak. öt magyar kutató részt vesz azon a tudományos utazáson, amelyet a konferencia után az osztrákok és németek szerveznek bécsből a duna forrásáig. /mti/

-. -

-16-

13.00

13.10  
L

bb 27. kidolgozták a terliszter öltönyök és kosztümök konfekcionálásának technológiáját.

i sz/tr-lm vg

1961. szeptember 2.

a hazai fésűsfonó- és szövőgyárban készülő, a tiszta gyapjunál is jobb tulajdonsággal rendelkező terliszter szövetből üzleteinkben eddig csak plissészoknyát és éltartó nadrágot lehetett kapni. a vörös október férfiruhagyárban azonban az utóbbi időben kidolgozták a terliszter öltönyök konfekcionálásának, a debreceni ruhagyárban pedig a női kiskosztümök, ruhák készítésének technológiáját is. az új alapanyagból varrt gyártmányok mintadarabjaik - köztük 22 női ruhát, kosztümöt, valamint 8 puha kidolgozású férfiöltönyt - bemutatták a debreceni ruhagyárban az ipar szakembereinek és a kereskedelem képviselőinek.

a hazai fésűsfonó- és szövőgyár főmérnöke, robák károly elmondotta, hogy két évvel ezelőtt kezdték meg a terliszter nagyüzemi gyártását. az 55 százalék poliesztert és 45 százalék arányban gyapjut tartalmazó anyaghoz különleges kikészítő berendezéseket szereztek be külföldről és eddig főként exportra adták az új gyártmányt, hogy hamar visszatérüljön a gépért kifizetett összeg. 1959-ben még csak 27.000 négyzetméter terlisztert gyártottak, ebben az évben pedig már 700 ezer négyzetméter készül, jövőre egymillió métert terveznek. most már több jut a hazai vásárlóknak is. az eddigi 50-60 ezer négyzetméteren felül a negyedik negyedévben még 25.000 négyzetmétert tudnak szállítani a konfekciógyáraknak, ez a kelme ugyanis csak kész ruha formájában kerül forgalomba, méterárúként nem árusítják, mert varrása, illetve vasalása nehezebb, mint a többi anyagé. jövőre már 100-150 ezer négyzetméter terlisztert dolgozhatnak fel konfekciógyáraink a belkereskedelem számára. a terliszter családba tartozó tropikál-szerű, vékonyabb jester és a kamarn jellegű pester elnevezésű szövetek 1962-ben 271féle minta- és színváltozatban csikos, kockás mintázattal is készülnek. /mti/

-. -

13.08

-17-

13.10  
L

bb 28. tizenegyedik tanévnyitás a zsámbéki termelőszövetkezeti vezetőképző iskolán

t so/te-lm ká

1961. szeptember 2.

szombaton délben ünnepélyesen megkezdődött a zsámbéki termelőszövetkezeti vezetőképző iskola tizenegyedik tanéve.

mezei andrás, az iskola igazgatója a megnyitón elmondta, hogy egy évtized alatt több mint 1.500 termelőszövetkezeti elnök, elnökhelyettes és brigádvezető ismerkedett meg a nagyüzemi módszerekkel zsámbékon. a most következő tíz hónapban újabb 320 termelőszövetkezeti elnököt képeznek tovább. az oktatási anyagot kiegészítették, szerepelnek benne a legújabb üzemszervezési módszerek is. megnövelték a matematika oktatás óraszámát és új tantárgyként felvették a magyar irodalmat.

részvett és felszólalt az ünnepi megnyitón k. nagy sándor, az mszmp központi bizottságának tagja, a földművelésügyi minisztérium szövetkezetpolitikai főosztályának vezetője is. elmondta többek között, megvan rá a mód, hogy az állami gazdaságok és a régi, jól gazdálkodó termelőszövetkezetek tapasztalatai rövid idő alatt széles körben elterjedjenek. a terület egyesítése után az új közös gazdaságokban alkalmazni kell a nagyüzemi termelési módszereket is, s ezt csak széleskörű tapasztalatcserével, tanulásal lehet biztosítani. az új közös gazdaságokban is szükség van a termelés koncentrálására és ésszerűsítésére.

k. nagy sándor kiemelte, hogy a most megnyitott új tanévben részvevő termelőszövetkezeti vezetők irányítása alá több mint egymillió katasztrális hold terület tartozik./mti/

--

bb 29. egy lakatosbrigád bravurja

vid te-lm ki

1961. szeptember 2.

az ózdi kohászati üzemek tüzállóanyag gyárában az egyik nagyteljesítményű samottörő malmot, amely a kemencék falazásához szükséges téglák alapanyagát készíti, 25 napos nagyjavításra állították le. a munkát nagymenyű bálint kilenctagú lakatosbrigádjára bízták. a brigád jóelőre felkészült a fontos feladatra, a tartalékalkatrészeket előre elkészítette, a munkát ésszerűen beosztotta és az időt a lehető legcélszerűbben használta ki. a brigád az őrlőmalom javítását 12 nap alatt befejezte, így a berendezés a tervezettnél 13 nappal előbb kezdhette meg munkáját. az így nyert idő alatt 36.000 darab tüzállótéglahez elegendő anyagot készíthetnek./mti/

--

-18-

13.15

13.50

Lai

bb 30. időjárásjelentés

tr szb

1961. szeptember 2.

napos, száraz idő

európa időjárásában az elmúlt 24 óra alatt semmi változás nem történt. hazánkban tegnap derült, száraz, napos idő volt, a nap országsszerte 9-13 órán keresztül sütött. napközben a hőmérséklet 25-29 fokig emelkedett. hajnalban a levegő lehűlésében elég nagy eltérések mutatkoztak. voltak helyek, ahol hét, máshol azonban csak 15 fokig hűlt le a levegő. ma folytatódik a derült, száraz, napos idő. a délelőtti folyamán országsszerte elérte a hőmérséklet a 22-25 fokot.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 21.8 fok volt, a sokévi átlagnál 2.7 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 26 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 768 milliméter, mérsékeltén süllyedő irányzatú. a balaton vízének hőmérséklete síófokon 22 fok.

várható időjárás vasárnap estig: napos száraz idő. mérsékelt délkeleti, déli szél. várható legalacsonyabb hőmérséklet 9-14, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 26-30 fok között. előrejelzés a balaton területére holnap reggelig: mérsékelt délkeleti szél, derűs, száraz idő, a hőmérséklet napnyugtakor 23, hajnalban 14 fok körül lesz.

a duna vízállása szombaton délben budapestnél: 248 centiméter.  
/mti/

--

14.10

Lai

-19-

bb 32. magyar államférfiak viszontlátogatása a román párt- és kormányküldöttségénél

li/gg szb li

1961. szeptember 2.

dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró antal, kállai gyula, kiss károly, az mszmp politikai bizottságának tagjai és dr. sik endre külügyminiszter szombaton délelőtt a román párt- és kormányküldöttség szállásán viszontlátogatást tett gheorghe gheorghiu-dejnél, a román munkáspárt központi bizottsága első titkáránál, a román népköztársaság államtanácsának elnökénél és a küldöttség tagjainál. /mti/

--

bb 33. a magyar szocialista munkáspárt és a román munkáspárt küldöttségeinek tárgyalásai

li/gg szb li

1961. szeptember 2.

szombaton az mszmp központi bizottságának székházában megkezdődtek a magyar szocialista munkáspárt és a román munkáspárt küldöttségeinek tárgyalásai.

az elvtársi, baráti légkörben lefolyt tárgyaláson román részről résztvett gheorghe gheorghiu-dej, a román munkáspárt központi bizottságának első titkára, ion gheorghe maurer, emil bodnaras, mogyorós bándor, a román munkáspárt központi bizottsága politikai bizottságának tagjai, alexandru birladeanu és mihaíl rosianu, a román munkáspárt központi bizottságának tagjai és corneliu manescu külügyminiszter; magyar részről: kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, apró antal, kállai gyula, kiss károly, dr. münnich ferenc, nemes dezső, az mszmp politikai bizottságának tagjai, dobi istván és dr. sik endre, az mszmp központi bizottságának tagjai és némety béla, a magyar népköztársaság bukaresti nagykövete.

a tárgyaláson jelen voltak a küldöttségek szakértői.

a megbeszélések után az mszmp központi bizottsága disztribúciót adott a román küldöttség tiszteletére. az ebéd szívélyes, baráti légkörben zajlott le. /mti/

--

- 20 -

14.01

14.25  
Lai

bb 31. a száraz idő ellenére vetik az őszi takarmánykeveréket a kőrös vidéki termelőszövetkezetek

vid ká/j szb ká

1961. szeptember 2.

a kőrös vidéki termelőszövetkezetek határában a szárazság ellenére teljes lendülettel dolgoznak a szövetkezeti gazdák. megszerzte 1250 traktor hasítja a barázdákat. a munka különösen a szikes területű szeghalmi és sarkadi járásban igen nehéz, s itt rögtönzők, valamint gyűrűs hengerek segítségével iparkodnak javítani a talaj szerkezetén. a szántótraktorok mellett megjelentek a vetőgépek is; számos közös gazdaságban vetik az őszi takarmánykeveréket. a földeken egymást érik a trágyahordó vontatók. a termelőszövetkezetek nagy tábláin 32.000 holdra szórták szét az istállótrágyát ezekben a hetekben. jól halad a cukorrépa szedése is. eddig 2500 holdról takarították be a répát. a füzesgyarmati vöröscsillag, az eleki lenin és több más, jól gazdálkodó termelőszövetkezetben, ahol évek óta nagyüzemi módszerekkel művelik a földet, a szárazság ellenére 200-220 mázsa cukorrépat szednek fel. /mti/

--

bb 34. egy hét múlva sorsolják az 1., az 5. és a 6. békekölcsönt

1 kf/kf szb vg

1961. szeptember 2.

az otp szeptember 10-én és 11-én rendezti az 1., az 5. és a 6. békekölcsön 1961. második félévi huzását. a sorsolásokat mindkét napon a danuvia gorkij művelődési otthonban tartják.

vasárnap délelőtt 10 órakor kezdődik a huzás, amikor az 1. békekölcsön nyereségeit sorsolják: 62.700 kötvényre 19.287.600 forintot.

hétfőn délután fél 3 órai kezdettel két óra alatt bonyolítják le az 5. és a 6. békekölcsön sorsolást. az 5. békekölcsönből 171.600 kötvényre 31.152.800 forint, a 6. békekölcsönből pedig 253.200 kötvényre 44.387.800 forint jut a nyerteseknek. ezen a napon sorsolják a magyar népköztársaság 4 százalékkal kamatozó törlesztéses kölcsönét is.

a szeptemberi kétnapos huzáson a három kölcsönből összesen 487.500 kötvényre 94.828.200 forintot fizet vissza államunk a kötvénytulajdonosoknak. /mti/

--

-21-

14.25  
Lai

bb. 35. a vasutépítés legkorszerűbb gépeit és módszerét mutatták be a káli vasutépítésnél

vid/te/rj ki

1961. szeptember 2.

a máv vezérigazgatóság építési- és pályafenntartási szakosztálya rendezésében a kál-kápolna és füzesabony közötti pályán vasutépítési bemutatót tartottak, amelyen az ndk szakemberei is részt vettek. a bemutatón papp károly osztályvezető tájékoztatta a sajtó munkatársait a korszerű vasutépítés és gépesítés helyzetéről.

bemutatták a kétütemű vágányfektetés legújabb gépesített módszerét, amelyet hazánkban a káli vasutépítésnél alkalmaznak először. ennél a módszernél az eddig alkalmazott emberi munkaerőnek csupán egyharmadára van szükség. a 120 méteres sinderabokat a helyszínen hegesztik, a lehetőség szerint két állomás közötti, 5-15 kilométernyi hosszúságúra.

papp károly elmondotta, hogy magyarországon 1956-ban alkalmazták először a hézagnélküli síneket és jelenleg már csaknem ezer kilométeres vonalon közlekednek a vonatok hézagnélküli síneken. a tervek szerint a közeljövőben valamennyi fővonalon kicserélik a vágányokat hézagmentes sínekkel.

bemutatták a legkorszerűbb aláverőgépet is, amely az egyik legnehezebb fizikai munkát az úgynevezett krampácsolást végzi. egy aláverőgép 150 ember munkáját helyettesíti.

papp károly beszámolt arról is, hogy hazánkban az utóbbi 15 év alatt tizenötszörösére növelték a gépek számát a vasuti építkezéseknél. jelenleg már csaknem valamennyi nehéz fizikai munkához van alkalmas gép, amelyek számát azonban tovább kell növelni. a gépek többségét eddig külföldről vették, a máv szakemberei azonban már megkezdték a saját konstrukciójú gépek gyártását, s ezzel többmillió devizaforintot takarítanak meg. már elkészült az aláverőgép hazai mintapéldánya és október közepére elkészül az első hazai rostálógép is./mt1/

14.20 14.50

--  
-22-

h

bb 36. százkilencvennégyen kaptak kormánykitüntést a bányásznap alkalmából

t szf/gk szb vg

1961. szeptember 2.

szombaton délben az országház kupolacsarnokában ünnepélyesen átadták azokat a kitüntetések, amelyeket a népköztársaság elnöki tanács adományozott a 11. bányásznap alkalmából a termelő és a kutató munkában érdemeket szerzett dolgozóknak. résztvett az ünnepségen dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, fock jeno, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, kristóf istván, az elnöki tanács titkára. képviseltette magát az ünnepségen az mszmp ipari és közlekedési osztálya, ott voltak a bányászat vezetői lévárdi ferencsel, a nehézipari miniszter első helyettesével és blaha belával, a bányaiipari dolgozók szakszervezete főtitkárával az élen.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke szólt a 11. bányásznap jelelentségéről.

- nyugodtan elmondhatjuk ezen a napon - jelentette ki -, hogy bányászaink teljesítik azokat a feladatokat, amelyeket a magyar szocialista munkáspárt 7. kongresszusa tűzött eléjük a műszaki fejlesztésre, a termelés növelésére, a gazdaságosság javítására. a bányászat elismerésre méltó fejlődését mutatja, hogy szénbányászatunk az év elejétől napjainkig mintegy 19 millió tonna szenet termelt, amely 101.5 százalékos tervteljesítésnek felel meg. 270.000 tonna szén került gyárainkba és a fogyasztó közönséghez terven felül. a többlettermelést túlnyomórészt a teljesítmények növelésével érték el. de nemcsak a szénbányászat fejlődött az év folyamán, hasonló előrehaladásról lehet beszámolni a bányászat egyéb ágazataiban, az érc- és ásványbányászatban, a bauxitbányászatban, valamint a kőolajbányászatban is.

dobi istván ezután átadta az elnöki tanács kitüntéseit. munka érdemrendet kapott rieger márton, az urkuti mangánércbánya vállalat igazgatója, kasza zoltán, a várpalotai szénbányászati tröszt osztályvezetője, szommer györgy, a tatabányai szénbányászati tröszt vájára, tipold ernő, a közép-dunántúli szénbányászati tröszt frontmestere, kustos károly, a halimbai bauxitbánya vállalat üzemvezetője, baján lajos, a pécsi uránércbánya vállalat vájára és vajta lászló, az országos kőolaj- és gázipari tröszt vezérigazgatóhelyettese.

ötvenhatan szocialista munkáért érdemérem, százharmincegyen munka érdemérem kitüntetésben részesültek.

a kitüntetettek nevében rieger márton, az urkuti mangánércbánya vállalat igazgatója mondott köszönetet. /mt1/

14.40 15.

--  
-23-

h

bb 37. országjáró termelészövetkezeti gazdák

vid ká/j szb ká

1961. szeptember 2.

a szeged-mihálytelki új élet termelészövetkezet legjobban dolgozó gazdái országjáró kiránduláson vettek részt. a sikeres betakarítás jutalmaként a közös gazdaság anyagi hozzájárulásával csaknem kétszázán látogattak el az ország legszebb tájaira. felkeresték Lillafüredet, tapolcát, megtekintették a Lenin kohászati műveket, az egri várat és strandoltak a hajduszoboszlói gyógyfürdőben. többen voltak közöttük olyanok is, akik most lépték át először a megyéjük határát. az ötnapos kiránduláson arra is jutott idő, hogy ellátogassanak a turkevei vörös csillag termelészövetkezetbe, ahol eredményes tapasztalatcserét folytattak a nagyhírű közös gazdaság tagjaival. /mti/

bb. 38. megnyílt szolnok megye első bisztrója

vid te szb ki

1961. szeptember 2.

szombaton átadták rendeltetésének szolnokon a megye első bisztróját. a korszerű vendéglátóegység a tiszaparti város egyik legformalmasabb utvonalaán kapott helyett. /mti/

bb 39. rekordszilvatermést szüretelnek vas megyében

vid ká/j szb ká

1961. szeptember 2.

vas megyében megkezdődött a szilvaszüret. az izletes gyümölcsből már régen volt ilyen jó a termés, mint az idén, előre láthatólag mintegy 250 vagon szilvát szednek le. az értékesítő szövetkezetek már a felvásárlást is megkezdték. egyedül a kelédi micsurin termelészövetkezet 30 vagon szilvát ad át étkezésre, s kitűnő minőségű besztercei kék szilvájukból exportra is szállítanak. /mti/

14.50 1962

-24-

La

bb 40. ezer ember áldozatos munkával fojtotta el a csopaki erdőtüzet

vid ká/j szb ká

1961. szeptember 2.

pénteken kigyulladt a csopaki erdő. a teljesen kiszáradt aljnövényzetben pillanatok alatt elharapódzott a tűz, s a gyulékony fenyőerdőben hatalmas lánggal égett. a gyors tűz két és fél kilométer hosszúságban mintegy 20 hektár kiterjedésű erdőben okozott nagyobb károkat. a környéket veszélyeztető nagy erdőtüzet a veszprémi, a füzfdi, a pápai tüzoltók s a segítségükre siető rendőrök és katonák, összesen mintegy 1000 ember áldozatos munkával fojtotta el. az erdő tőzeges talaja is meggyulladt, ezért a tüzoltók szombatra virradó éjjel is készültséget tartottak. /mti/

bb 41. felavatták néphadseregünk új tisztjeit

t vt/ke/m/sr

1961. szeptember 2.

néphadseregünk új tisztjeit szombaton avatták fel ünnepélyesen az egyesített tiszti iskola nemzetiszinű és vörös zászlókkal díszített udvarán. az ünnepségen megjelentek: marosán györgy, az mszmp központi bizottságának titkára, biszku béla belügyminiszter, az mszmp politikai bizottságának tagjai, czinege lajos altábornagy honvédelmi miniszter és a néphadsereg több más vezetője, nagy józsefné könnyűipari miniszter. ott voltak az új tisztek hozzátartozói, továbbá a magyarországon állomásozó szovjet csapatok parancsnokságának képviselői is.

a honvédelmi miniszter parancsának felolvasása után a zenekar a himnuszt játszotta, majd köteles jenő vezérőrnagy, az iskola parancsnoka mondott beszédet.

- Legyenek kérlelhetetlenek hazánk, a szocialista tábor minden rendű és rangu ellenségével szemben. mindenkor álljanak készen arra, hogy országunk függetlenségét, népünk szabadságát, szocialista vívmányainkat, boldog jövőnket - ha kell életük feláldozásával is - megvédjék, - jelentette ki többek között. az iskolaparancsnok szavaira siklósi lászló hadnagy válaszolt. az újjáavatott tisztek nevében megköszönte a párt és a kormány messzemenő gondoskodását, amivel biztosította számukra a gondtalan tanulást. köszönetet mondott a parancsnokoknak, oktatóknak, az iskola valamennyi dolgozójának, a szülőknak, akik fáradtságos munkájukkal hozzájárultak ahhoz, hogy tanulmányaikat sikeresen elvégezhessék.

/folyt.köv./  
16.15 1962

- 25 -

Se

bb 41. /felavatták... 1. folyt./ m

végül társai nevében is fogadalmat tett, hogy hivatásukat mindenkör és mindenütt becsülettel teljesítik.

a fiatal hadnagy szavai után felhangzott az internacionálé, majd az ünnepség az egységek diszmenetével ért véget.

ezt követően az egyesített tisztii iskola parancsnoksága diszében látta vendégül az újonnan avatott tiszteket, és az ünnepség résztvevőit. a diszében biszku béla, és czinege lajos mondott pohárköszöntőt.

/mti/

---

bb 43. több segítséget kapnak a fiatal balettművészek - az operaház balettkarának évadnyitó társulati ülése

t s/gk vm sr

1961. szeptember 2.

szombaton az operaház székely bertalan-termében tartotta évadnyitó ülését az operaház baletttársulata. megjelent meruk vilmos, a művelődésügyi minisztérium színházi és zeneti főigazgatóságának vezetője.

Lőrincz györgy balettagozgató ismertette a társulat 1961-62-es évadjának munkatervét, értékelte eddigi munkáját, alkotó-és előadó-művészetének fejlődését. elmondotta, hogy bár az elmúlt tíz évben kevés balettbemutatót tartottak, az előadások száma mégis évről-évre növekszik, s egyre többen szeretik meg a balettet.

az operaház társulata az új évadban bemutatja a francia salátát, a romeo és juliát - lavrovszkij koreográfiájával - és a chopiniánát. ez utóbbiban fiatal művészek jutnak szóhoz. az új évadban több segítséget kapnak a fiatal balettművészek és koreográfusok. egy koncert-és kamaradarabokból álló műsort is bemutatnak, amelyben önálló munkát kapnak a fiatal koreográfusok. az elkövetkező évadban az operák balettbetéteit is fiatal művészek készítik. emellett azoknak a fiatal táncosoknak, akik koreográfiával kívánnak foglalkozni, alkalmat adnak egy-egy táncszám kidolgozására. az igazgatóság biztosítja számukra a próbatermet és a zenekíséretet. Lőrincz györgy elismeréssel szólt a pécsi fiatal balett-társulat sikeréről, amely az elmúlt évadban hat bemutatót tartott.

Lőrincz györgy szakmai kérdésekről is beszélt. kiemelte a próbák fontosságát. felhívta a fiatal művészek figyelmét arra, hogy az új évadban szülő szerepet csak az kaphat, aki minden próbán résztvesz és fegyelmezetten dolgozik.

végezetül meruk vilmos jó munkát és sok sikert kívánt az új évadra az operaház balett-társulatának./mti/

16.25

- 26 -

bb 44. szovjet kommunista brigádok vezetői és magyar szocialista brigádvezetők baráti beszélgetése a dunai vasműben

1 vid/sze/m/ m1

1961. szeptember 2.

szombaton a dunai vasműben rendkívül hasznos és közvetlen baráti beszélgetésre került sor. a hazánkba érkezett szovjet vasas szakszervezeti küldöttség tagjai, köztük két kommunista brigád vezetője, találkozott a vasmű több szocialista brigádjának tagjaival. a szocialista brigádtagok nevében libor istván szeretettel köszöntötte a kommunizmus építésének élenjáró dolgozóit, majd grigorij afanaszjovics krasznov, az egyik kalinyini gyár műszerész brigádvezetője elmondotta, hogy náluk igen előrehaladott a munkaverseny, s műhelyek és üzemek is versenyeznek egymással a kommunista cím elnyeréséért. az ő üzemükben már három részleg elérte a kommunista brigád címet. az ő brigádja olyan felajánlást tett, hogy a napi 7 órás munkaidő-feladatát 6 óra alatt végzi el. ezenkívül önköltségcsökkentési felajánlásuk is van. brigádja minden tagja évi 100 új rubelt takarít meg. a brigádtagok évente három napi társadalmi munkát végeznek. a kommunista brigád-mozgalom egyik jellemzője: egymás kölcsönös segítése. közös kérésre náluk már megszűntették a minőségi ellenőrzést. a brigád minden tagja munkabélyegzőt kapott.

jevgenyij ivanovics lebegyevnek, a leningrádi kirov gyár kommunista brigádvezetője elmondta az ő brigádjuk a hét éves terv végére előirányozott termelékenységet négy év alatt akarja elérni. a sztálinvárosiak kérdéseire elmondotta, hogy akárcsak magyarországon, a szocialista brigádoknál, náluk is legtöbb helyen a brigádnak egy-egy műszaki szakember is tagja. de vannak külön műszaki kommunista brigádok is. elmondta azt is, hogy náluk a kommunista brigádok hosszú időre szóló felajánlásokat tesznek.

a baráti beszélgetés után a szovjet szakszervezeti delegáció tagjai megnézték a vasmű üzemait, egyes szocialista brigádok munkáját, délután pedig városlátogatásra indultak.

/mti/

16.52 17:10

- 27 -

bb 42. képzőművészeti kiállítás várpalotán a csehszlovák testvér-  
városról

vid ke vm sr

1961.szeptember 2.

a budapesti csehszlovák kultúra és a várpalotai jószerecsét  
művelődési ház a bányásznapi alkalmából szombaton kiállítást rende-  
zett luzsicza lajos festőművész alkotásaiból. a festőművész, aki  
az utóbbi években hosszabb időt töltött csehszlovákiában, megöröki-  
tette vásznain várpalota testvérvárosa, a szlovákiai körmöcbánya  
életét.

a várpalotai bányászok, akik közül már számosan ellátogattak  
vendégségbe csehszlovák kollégáihoz, nagy érdeklődéssel szemlélték  
a „körmöci tájak,, című képkiallítást./mti/

bb 49. hivatalos nyereményjegyzék a Lotto 35. játékhetéről

vm mi

1961.szeptember 2.

a Lotto 35. játékhetére beérkezett 4.001.638 szelvény.  
ötthalálatos szelvény nem volt. négy találatot 58 fogadó ért el,  
a nyereményösszeg egyenként 51.745 forint, a háromtalálatos szel-  
vények száma 4773 ezekre egyenként 315 forintot fizetnek. két talála-  
tot 121.692 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 12.30 forint  
/mti/

bb 48. a nemzetközi népességtudományi unió

vm mi

1961.szeptember 2.

1961 szeptember 11-én megnyíló kongresszusára new yorkba utaztak  
dr.szabady egon, dr. klinger andrás és dr.acsádi györgy, a központi  
statisztikai hivatal munkatársai./mti/

16.58

17.25

-28-

NE

bb 47. az állami népi együttes tagjainak kitüntetése

j vm sr

1961.szeptember 2.

benke valéria művelődésügyi miniszter szombaton a népművelési  
intézet corvin téri székházában kitüntetéseket adott át az állami  
népi együttes néhány tagjának. kiváló munkájuk elismeréseként  
munka érdemérmeket kaptak: katona györgy népi táncos, csapó károly  
énekkari tag és rácz lászló tiber, a zenekar tagja, az együttes  
további 14 tagja a szocialista kulturáért kitüntetésben, illetőleg  
miniszteri dicséretben részesült./mti/

bb 45. több mint százötven tanfolyamot szervez komárom megyében a  
vöröskereszt

vid ke/ vm sr

1961.szeptember 2.

szombaton elnökségi ülést tartott tatabányán a vöröskereszt  
komárom megyei szervezete. megvitatták az 1961-62-es oktatási ter-  
vet. míg a múlt évben 100, az idén több mint 150 tanfolyamot szervez-  
nek a megyében. ebből a legtöbbet csaknem nyolcvan főt tartanak,  
s ezeken a nagyüzemi gazdálkodás során kialakult speciális egészség-  
ügyi kérdésekkel foglalkoznak majd./mti/

bb 46. a csehszlovák kultúra és a tit józsef attila egyeteme

vm mi

1961.szeptember 2.

közl, hogy a cseh és szlovák nyelvtanfolyamokra szeptember 1-től  
délután 16 és 19.30 óra között, szombaton 12-től 15 óráig lehet  
beiratkozni a pesti barnabás utca 1. első emelet 50. szám alatt./mti/

17.00

17.25

-29-

NE

bb 50. osztrák vendégek a beethoven hangversenyen

gg vm sr

1961.szeptember 2.

a magyarországi beethoven hangversenyekre hazánkba érkezett ötvenöt osztrák vendég szombaton délután elátogatott a hazafias népfront országos tanácsának székházába. az osztrákokat a hazafias népfront és az országos béketanács vezetői fogadták, majd dr. ortutay gyula, a hazafias népfront országos tanácsának főtítkára üdvözölte őket. az osztrák zenebarátok hosszan elbeszélgettek a magyar zenei élet több megjelent kiválóságával, majd elindultak a szombatesti hangverseny színhelyére, martonvásárra./mti/

- . -

bb 51. magyar építészküldöttség utazott karlovy varyba

vm pi

1961.szeptember 2.

szombaton a kölcsönös gazdasági és segítség tanácsa építésügyi állandó bizottsága építésiparosítási szekciójának hetedik ülésére.  
/mti/

- . -

bb 53. dal, tánc, muzsika - izzó vulkánal, vizeséssel

vid ke vm sr

1961.szeptember 2.

a festői környezetű tatal szabadtéri színpadon szombaton érdekes eseményre került sor. a dal, tánc, muzsika színes vizeséssel című műsornál - amelyen az operaház kiváló művészei léptek fel - jól kihasználták a tatal park adottságait. az operaház balettkarának félórás műsorához 16 méter magas mesterséges vizesést varázsoltak a színpad háttérébe. percenként tízezer liter, színes reflektorokkal megvilágított víz zuhogott alá a magasból. a vizesés mögött kis vulkánikus hegyet alakítottak ki, s ebből tört elő nagy robajjal az „izzó láva”, amely lakatos gabirella, kossuth-díjas művész „tűztáncához”, adott keretet./mti/

18.02

18.35

- 30 -

bb 52. jubileumi ünnepség mezőkövesden a háziipari szövetkezet tizéves fennállása alkalmából

vid vm mi

1961.szeptember 2.

a himzéseiről világszerte ismert mezőkövesdi matyó népművészeti és háziipari szövetkezet szombaton megemlékezett fennállásának tizedik évfordulójáról. 1951-ben, az alakulás évében, még alig száz mezőkövesdi himzőasszonyt foglalkoztató szövetkezet működési köre azóta kiterjedt. matyóföld két másik községében, szentistvánnak, tardnak himzőasszonyait is bevonták a munkába, és ma már több mint 1200 tagot foglalkoztatnak. a matyó rózsákal himzett bluzokat, terítőket, matyóbabákat és a legutóbbi időkben kezdve a szücsös mintákkal kivarrtot bőrmunkákat a világ husz országában ismerték meg.

a szövetkezetben dolgozó 25 népművész felújította és megmentette a feledéstől a hagyományos himzésfajták, a gyapjufonalas, a selymes és a pamutos munkákat. az eredeti, színpompás matyó formakincs megtartásában és továbbfejlesztésében igen nagy segítséget adott a szövetkezet azóta már elhunyt alapító tagja, kisjankó bori néni. a himzőasszonyok teremtő fantáziája további új motívumokkal bővítette az eddig ismert gazdag matyó formakincset. a szövetkezet tagjai körülbelül 500-féle művészeti cikket készítenek és mintegy 1300 mintás himzésmintát gyűjtöttek már össze.

a jubileumi ünnepségeken megjelent többek között papp károly, az mszmp borsod megyei bizottságának titkára, dr.pilis pálné, a hiszöv elnöke, a járási pártbizottság, a tanács, az okisz és több társadalmi szerv képviselője.

az ünnepségen 25 tagnak pénzjutalmat és oklevelet adtak át a szövetkezet száz legrégebben dolgozó tagját is megjutalmazták./mti/

18.2019

- 31 -

PK

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bb 33. /a magyar szocialista munkáspárt.../ című hírében  
a címben és a szövegben a helyes szöveg a következő:

....és a román munkáspárt küldöttségének tárgyalásai

/mt1/

---

bb 54. a román párt-és kormányküldöttség látogatása sztálinvárosban  
és a dunai vasműben

t fm-zs-hi-li/vm gg

1961. szeptember 2.

Szombaton 18 óra előtt néhány perccel érkezett sztálinváros-  
ba a hazánkban tartózkodó román párt-és kormányküldöttség. Szocialis-  
ta városunk ünnepi díszben várta a kedves vendégeket. A városi  
tanács épülete előtt nagy tömeg gyűlt össze a román államférfiak  
fogadtatására. A tanács épületét magyar, román és vörös zászlók,  
üdvözlő feliratok díszítették.

Gheorghe Gheorghiu-Dej, a román munkáspárt központi bizottsá-  
gának első titkárát, a román népköztársaság államtanácsának elnökét,  
a küldöttség vezetőjét és a küldöttség tagjait megérkezésükkor  
forró szeretettel fogadták a sztálinvárosiak. A fogadtatásnál jelen  
volt Cséteri Lajos, a fejér megyei pártbizottság első titkára,  
Csérgő János, Kohó-és gépipari miniszter, Bujdosó Imre, a fejér  
megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke, Juhász János, a  
sztálinvárosi pártbizottság titkára, Tapolczai Jenő, a városi  
tanács végrehajtó bizottságának elnöke, Borovszki Ambrus, a dunai  
vasmű igazgatója, Bondor József országgyűlési képviselő, a 26.  
állami építőipari vállalat igazgatója, fejér megye és sztálinváros  
sok más vezető személyisége.

A gépkocsiból kilépő vendégeknek az uttorok virágcsokrokat  
nyújtottak át, majd a megye és a város vezetői üdvözölték a román  
párt-és kormányküldöttség tagjait, valamint a társaságukban érkező  
magyar államférfiakat.

/folyt.köv./

18.50 10/10

- 32 -

/bb 54. a román....1.folyt./vm

Kiss Károlyt, az MSZMP politikai bizottságának tagját, a központi  
bizottság titkárát, Kristóf Istvánt, az elnöki tanács titkárát,  
Puja Frigyes külügyminiszterhelyettest és Hollai Imrét, az MSZMP  
központi bizottsága külügyi osztályának vezetőjét.

Az üdvözlés után a városi tanács tanácstermében Tapolczai  
Jenő, a végrehajtó bizottság elnöke tájékoztatta a város vendégeit  
sztálinváros építéséről, első szocialista városunk fejlődéséről,  
lakóinak életéről és ismertette a dunai vasmű munkáját, jelen-  
tőségét.

/folyt.köv./

bb 55. országos brunszviki Teréz emlékünnepe martonvásáron -  
szombaton nagy sikerrel tartották meg az idei harmadik mar-  
tonvásári Beethoven hangversenyt

i vid/gg/m/sr

1961. szeptember 2.

Brunszviki Teréznek, a hazai kisdudóvás uttorje halálának  
100. évfordulójára alakult emlékbizottság szombaton mar-  
tonvásáron, országos emlékünnepe rendezett. Az országos nőtanács  
és a pedagógusok szakszervezete az országból mintegy kétszáz kiváló  
ötönőt hívott meg. Az ünnepségen arató Ferenc, a művelődésügyi  
minisztérium főosztályvezetője méltatta a hazai kisdudóvás uttor-  
rójének érdemeit.

A magyar nők országos tanácsa nevében Ortutay Zsuzsa, az  
országos nőtanács titkára üdvözölte az emlékünnepegen megjelent  
ötönöket.

Este az emlékünnepe részvevői ott voltak a martonvásári  
mezőgazdasági kutató intézet parkjában rendezett hangversenyen. A  
magyar állami hangversenyzenekar és a budapesti kórus forrai  
Miklós vezényletével - Szecsődi Irén, Tiszay Magda, Ilosfalvi  
Róbert, Horváth László és Tátrai Vilmos közreműködésével -  
Beethoven monumentális alkotását - a missa solemnis-t adta elő  
nagy sikerrel.

/mt1/

19.22

B. 40

---

- 33 -

VAN

bb 56. időjárásjelentés

hmé vm mi

1961. szeptember 2.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 2-án, szombaton este 18 -órákor:

napos, száraz idő

várható időjárás vasárnap estig: napos, száraz idő, mérsékelt délkeleti - déli szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 26-30 fok között. /mti/

bb 54. /a román párt- és kormányküldöttség sztálinvárosban....2./m

többek között elmondotta, mennyire szívügyüknek tekintik a sztálinvárosiak szocialista városuk továbbfejlesztését, egy év alatt 329.000 társadalmi munkaórával járultak hozzá városuk csinosításához, szépítéséhez.

- Legyen népeink barátsága oly szilárd - mondotta végül, mint első szocialista városunkban öntött acél.

nagy tetszéssel fogadott szavai után borovszki ambrus, a dunai vasmű fejlődéséről tájékoztatta a testvéri román nép képviselőit. kiemelte a sztálinvárosi kokszgyártást, amelynek eredménye, hogy immár két kóhónk teljes egészében hazai szénből készült koksszal dolgozik. elmondotta azt is, hogy a dunai vasműben az idén jelentős eredményeket értek el a termelési költség csökkentésében az önköltség a hengermű termelésének további emelkedésével arányosan fokról-fokra csökken, s különösen nagy lépést teszünk előre, amikor a hideg-hengermű is belép majd a termelésbe. akkor termelés érték-alakulása még kedvezőbb képet mutat, s a vasmű nyeresége tovább fokozódik. gheorghe gheorghiu-dej, a román párt- és kormányküldöttség vezetője számos részlet után érdeklődött, s közvetlenhangú, baráti beszélgetés alakult ki a vasmű munkájáról.

a tájékoztató után a román párt- és kormányküldöttség elhagyta a tanácsháza épületét. az épület előtt még mindig nagy tömeg várakozott és forró szeretettel köszöntötte a város vendégeit, akik ezután a magyar államférfiak és a város vezetőinek társaságában megtekintették a dunai vasművet.

/folyt.köv./

19.40

20.00

- 34 -

/bb 54. a román párt-....3. folyt./vm

a román párt-és kormányküldöttség először a meleghengerművet tekintette meg. borovszki ambrus elmondotta, hogy a hengersort öt tonnás öntecsekre tervezték, de jelenleg már héttonnásnál tartanak és azt tervezik, hogy elérik a nyolc tonnát. a hengermű munkásai nagy szeretettel vették körül kedves vendégeiket, akik jelvényeket adtak több munkásnak és szívélyesen elbeszélgettek velük. a román államférfiak nagy érdeklődéssel szemlélték a meleghengermű egyik érdekes berendezését, az ugynevezett repülő ollót, amely automatikusan darabolja a megfelelő méretűre a lemezeket. a küldöttség utja ezután a hengermű szívébe, a gépterembe vezetett, ahol gheorghe gheorghiu-dej nagy elismeréssel nyilatkozott a korszerű berendezésekről, amelyek - amint mondotta - nagymértékben megkönnyítik a dolgozók munkáját.

a martin acélműben éppen csapoláshoz készülődtek, amikor odaérkezett a román párt-és kormányküldöttség. a munkások virágcsokrokkal köszöntötték a román államférfiakat. előkerült a vendégkönyv is, amelybe gheorghe gheorghiu-dej a következőket írta: „testvéri üdvözlét a sztálinvárosi öntő elvtársaknak. további sok sikert kívánunk munkájukhoz. „ ezután szívélyesen elbeszélgetett a martinánszokkal. érdeklődött keresetükről, munkakörülményeiről. repási gellért kohómérnök, gyárrészleg-vezető részletesen tájékoztatta a vendégeket a martin-mű munkájáról, eredményeiről. elmondotta például, hogy a soronkövetkező csapolás szombaton már a kilencedik s számításuk szerint szombaton még kétszer csapolnak s így elérik a 11 csapolást, ami igen jó napi teljesítmény. mint érdekességet említette, hogy az üzemrész munkája jelentős mértékben automatizált: 120 különböző műszer könnyíti meg a termelést. például a hulladékaanyag berakást, a tüzelést, a kemenceajtók nyitását, zárását gépek végzik. a műszaki fejlesztés és az automatizálás eredménye, hogy a négy kemencénél egy-egy műszakban ma már mindössze husz ember dolgozik. a tájékoztató után a vendégek az ugynevezett öntőpódiumról végignézték a 2-es számú martin-kemencének mintegy tíz percig tartó csapolását. a látogatás végén gheorghe gheorghiu-dej a következőket mondotta:

- nagyon tetszett az üzem szervezettsége, s kevés ország büszkélkedhetik ilyen jól működő martin-acélművel.

/folyt.köv./

20.13 20.32

- 35 -

/bb 54. a román párt.....4.folyt./vm

a vendégek ezután a gépkocsival folytatták utjukat, s megtekintették a kokszoló üzemet.

a dunai vasműben tett látogatás után a román párt-és kormányküldöttség a sztálinvárosi arany csillag szállóba hajtatott, a szálló előtt a sztálinvárosi dolgozók forró szeretettel köszöntötték a város kedves vendégeit, akiknek tiszteletére az arany csillag szállóban diszvacsorát rendeztek./mt1/

- . -

- 36 -

bb 57  
pohárköszöntők a sztálinvárosi diszvacsorán

li/hné/s mi 1961.szeptember 2.

mint már jelentettük, a sztálinvárosi pártbizottság és a tanács szombaton este diszvacsorát adott a sztálinvárosba érkezett román párt- és kormányküldöttség tiszteletére.

a vacsorán juhász jános, a sztálinvárosi pártbizottság titkára mondott pohárköszöntőt. fejér megye és sztálinváros dolgozóinak nevében meleg szeretettel köszöntötte gheorghiu-dej-t, a román munkáspárt központi bizottságának első titkárát, a román népköztársaság államtanácsának elnökét és a küldöttség tagjait.

- különösen örülünk annak, hogy dej elvtársat immár másodízben üdvözölhetjük e fiatal városban - mondotta - és így jobban felmérheti azt a fejlődést, amelyet itt ezen a helyen, ahol valamikor szántóföldek voltak egy rövid évtized alatt elérünk.

- fiatal városunk dolgozóinak nagy figyelemmel kísérik a testvéri szocialista országok - köztük a román népköztársaság sikereit, eredményeit, a román nép eredményeit, a szocialista országok sikerei további előrehaladásra lelkesítik a mi dolgozóinkat is.

befejezésül kedves vendégeink egészségére, s a megbonthatatlan magyar-román barátságra üritette poharát.

a vacsorán pohárköszöntőt mondott mogyorós sándor, a román munkáspárt központi bizottsága politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, aki a román dolgozók üdvözlését tolmácsolta a sztálinvárosiaknak és részletesen méltatta sztálinváros, a dunai vasmű jelentőségét.

megható momentuma volt a vacsorának gheorghiu-dej találkozása daradics ferencsel, a tolna megyei pártbizottság másodtitkárával. 1941-ben együtt sinylődtek a karánsebesi börtönben. gheorghiu-dej, mint tapasztalt forradalmár, akit a börtön sem tört meg, ott is fáradhatatlanul tanította, lelkesítette fogolytársait, köztük daradics ferencet is, aki mint ifjú kommunista, 16 éves korában került az ottani börtönbe. a vacsorán a román párt- és kormányküldöttség vezetője hosszan elbeszélgetett daradics ferencsel, érdeklődött élete alakulásáról és további sok sikert kívánt további munkájához./mt1/

-.-

23.06

- 37 -

- v é g e -

ll

# MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti b e l f ö l d i h i r e k

1961, szeptember 3.

bb 1. időjárásjelentés

tr-lm m1

1961. szeptember 3.

a meteorológiai intézet jelenti 1961. szeptember 3-án,  
vasárnap délből 12 órakor:

még tart a meleg idő

tegnap közép-európában és dél-európa nagyrészen tovább folytatódott a nyári meleg. párizsban, berlinben 31, romában, prágában 30, bécsben, varsóban 28 fokig emelkedett a hőmérséklet. észak- és kelet-európa időjárása azonban hűvös, s még a fekete-tenger környékén is alig haladja meg a hőmérséklet a 20 fokot.

hazánkban szombaton kissé fokozódott a meleg. ország-szerte a legmagasabb hőmérséklet 27-30 fok volt, csupán síófokról jelentettek 25 fokot. felhő alig volt az égen és így a nap ismét 10-12 órán át sütött. a hajnali lehülés általában 9-13 fokig terjedt, eső sehol sem volt. vasárnap a szél az egész országban délre fordult és a hőmérséklet 11 órakor 24-27 fok volt.

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 21.6 fok volt, a sokévi átlagnál 3.0 fokkal magasabb. vasárnap 12 órakor budapesten a hőmérséklet 25 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 milliméter, mérsékelten süllyedő irányzat. a balaton vizének hőmérséklete síófokon 22 fok.

várható időjárás hétfőn estig: kevés felhő, meleg idő. holnap egy-két helyen már lehet délutáni zivatar, mérsékelt délnyugati, időnként élénkebb nyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9-14, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 26-31 fok között.

előrejelzés a balaton területére holnap reggelig: kevés felhő, száraz, meleg idő. mérsékelt déli, délnyugati szél. a hőmérséklet napnyugtakor 20, hajnalban 14 fok körül lesz.

240 cm./mti/

13.50

a duna vízállása budapestnél vasárnap délből

le